

50

GRAN TEATRO DEL LICEO

TEMPORADA DE OPERA
1965-66



EMPRESA :
JUAN A. PAMIAS
BARCELONA

UNIBES
Universitat Autònoma de Barcelona



POUR UN HOMME
CARON
 PARIS


GRAN TEATRO DEL LICEO
 BARCELONA
 EMPRESA: JUAN A. PAMIAS

▼

TEMPORADA DE OPERA
INVIERNO 1965 - 66

DEL 9 DE NOVIEMBRE DE 1965
 AL 1 DE FEBRERO DE 1966

PORTADA ORIGINAL DE
 MENDEZ



Punto Blanco
EL CALCETIN PERFECTO



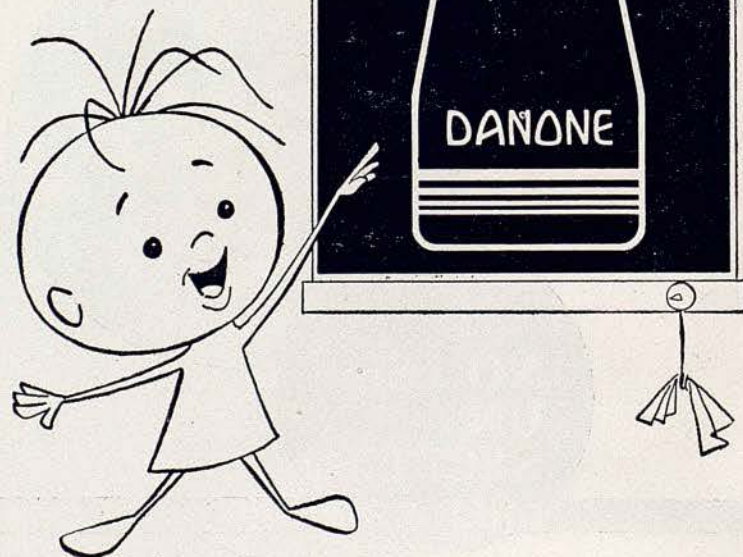
**NO ES
UN
SECRETO**

todo el mundo sabe que
para

**JUVENTUD
BELLEZA y
LOZANIA**

Bella Aurora
cada día... y siempre

desde pequeños
saben que...



DANONE

es el verdadero yoghourt



EMIR
perfume de
Dance

Magníficas Alfombras Orientales,
que figuran en la Exposición
de la **GALERIA DE ARTE**
GRIFE & ESCODA
Avenida Generalísimo Franco, 484
BARCELONA



UN PERFUME EXQUISITO



Nueva
Maja
de
MYRURGIA



MARTES, 1.º DE FEBRERO DE 1966

NOCHE A LAS 9

36.ª de Propiedad y Abono a noches - 12.ª al Turno A

Ultima función de la Temporada

EL OCASO DE LOS DIOS

EN TRES ACTOS

LIBRETO Y MUSICA DE

RICARDO WAGNER



En MANILA HOTEL
EL
RINCON OPERA



de reciente inauguración en nuestro **BAR ANCLA**,
le ofrece su "RESOPON" a la salida de esta función.

Puede aparcar su automóvil en el garage del Hotel

Pintor Fortuny, 2 - Telef. 232 04 00 - Garage en Chaflán Xuclá

EL OCASO DE LOS DIOS

Tercera y última jornada de «El Anillo del Nibelungo», en un
prólogo y tres actos divididos en seis cuadros. Libreto y
música de Richard WAGNER

REPARTO

PERSONAJES

INTERPRETES

<i>Brunhilde</i>	Gertrude GROB-PRANDL
<i>Gutrune</i>	Marlies SIEMELING
<i>Waltraute</i>	Ruth HESSE
<i>Woglinde</i>	Maisa MARVEL
<i>Weligunde</i>	Celia ESAIN
<i>Florskilde</i>	Gisela BEHM
<i>Primera Norna</i>	Ruth HESSE
<i>Segunda Norna</i>	Margarita GOLLER
<i>Tercera Norna</i>	María Teresa BATLLE
<i>Siegfried</i>	Hans HOPF
<i>Hagen</i>	Otto VON ROHR
<i>Gunther</i>	José SIMORRA
<i>Alberich</i>	Juan RICO

Coro general

Maestro Director: **HEINRICH HOLLREISER**

Regidor de Escena: Udo ESSELUN

Maestro de Coro: Riccardo BOTTINO

Maestro Apuntador: Angel ANGLADA

Ayudante del Regidor de Escena: Diego MONJO

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

Decorados de E. Sormani de Milán

Vestuario de Peris Hnos.

Materiales de Orquesta de «Schott's Söhne» de Mainz

LA GRACIA JUVENIL, FEMENINA, ELEGANTE DE NINA RICCI.



Parfum
Eau de Toilette
Atomiseurs
Aromatique-spray
Savons parfumés
Talc
Bains moussants



'Capricci' 'L'Air du Temps' Coeur-Joie Fille d'Ève

parfums de **NINA RICCI** Paris

ARGUMENTO

PROLOGO

Roca de las Walkirias

Las tres Nornas, hijas de Erda, diosa de la Tierra, tejen el hilo del destino: el de la sabiduría eterna. Mas ellas no logran preveer nada nuevo desde que Wotan ha dejado que Siegfried le rompiera la lanza hecha con una rama de fresno del mundo, y ha hecho amontonar alrededor del Walhalla la leña de las ramas de fresno, en la que Loge, dios del fuego, tendrá que prender la llama cuando los cuervos de Wotan traigan la noticia de que la acción salvadora de Siegfried se ha realizado, o sea, cuando el oro del Rhin haya vuelto a poder de las hijas del mismo. Así, pues, Wotan espera con los dioses el fin. Pero, ante la maldición del oro que pesa sobre el mundo, acaba también el poder profético de las Nornas. El hilo que están tejiendo se enreda y se rompe, con lo que la terrible catástrofe se acerca. Las Nornas se reúnen bajo la tierra con la madre. Al levantarse el día, aparecen Brunhilde y Siegfried. El héroe quiere acometer nuevas hazañas, y para poder emprenderlas tiene que abandonar a Brunhilde. Como prenda de su fidelidad y de su amor, le deja el anillo de oro procedente del tesoro que custodiaba el dragón, y Brunhilde le da, a cambio, sus armas y a «Grane» su corcel de Walkiria que, en tiempos pasados, la llevaba por los aires. Siegfried parte y Brunhilde lo sigue con la mirada, escuchando los últimos sonidos del cuerno que el héroe toca alegremente al marchar e iniciar su viaje por el Rhin.

ACTO PRIMERO

CUADRO I

Sala del palacio de los Gibichungos, a orillas del Rhin,

Gunther se halla acompañado de Guttrune, su bella hermana, y

Sus piernas serán más bonitas
con Medias **Glory**



Presentando el color
de moda Internacional

MUSKAT

LACRE ROJO



SÍMBOLO DE CALIDAD

su hermanastro Hagen. Ya que la maldición de Alberich parece no haber afectado en nada al héroe sin miedo, Siegfried, el Nibelungo ha incitado a la venganza a su hijo, el torvo y amargado de Hagen; y éste, hipócrita y malicioso, verdadero dueño de Gunther y su corte, sólo conoce un fin: ¡La posesión del anillo! Como está enterado de la unión amorosa entre Brunhilde y Siegfried, y como prevé que Siegfried llegará en sus viajes hasta la corte de Gunther, despierta en éste el deseo de poseer a Brunhilde, que mora en las alturas rodeada por una muralla de llamas. Sin embargo, sólo Siegfried puede llegar hasta Brunhilde, atravesando la barrera de fuego. Pero él lo conseguirá para Gunther, si le entrega a cambio a Gutrune, como esposa. Y dado el caso —Hagen bien lo sabe—, que Siegfried esté ligado a otra mujer un filtro amoroso que Gutrune guarda en secreto, hará que olvide a esa mujer y encenderá en él el amor hacia la hermana encantadora de Gunther. Tal es el plan de Hagen. Y cuando Siegfried, reconocido ya por el sonido de su trompa de caza que se escucha desde el Rhin, llega al castillo de Gunther, el rey y su hermanastro le dan la bienvenida. Hagen se entera por Siegfried, al relatar éste sus hazañas, de que el joven héroe había extraído el tesoro de los Nibelungos, el yelmo mágico, y que el anillo habíalo entregado a una mujer sublime. Y cuando Hagen explica a Siegfried el poder misterioso que le confiere el yelmo, Gutrune ofrece al huésped como ofrenda de hospitalidad, la bebida mágica del olvido. La pócima actúa inmediatamente: Siegfried, olvidando a Brunhilde, se enamora de Gutrune y pide a Gunther se la conceda por esposa. Se ofrece por su parte, tal cual lo había previsto Hagen, para ganar el favor de Brunhilde para Gunther. ¡Se transformará Siegfried en la persona de Gunther mediante el yelmo mágico! Y se presentará a Brunhilde bajo el aspecto de Gunther. Un juramento sellará el pacto. Siegfried y Gunther se hacen una incisión en el brazo y vierten unas gotas de sangre en el cuerno con vino que les presenta Hagen, bebiendo después entre los dos el contenido y partiendo Hagen el cuerno, una vez vacío. Hagen se queda solo, contando con recuperar la parte del tesoro, mientras observa complacido cómo se aleja el héroe.

CUADRO II

Roca de las Walkirias

Brunhilde recuerda al amado lejano, abstraída con la contemplación del anillo, su prenda de amor. De pronto se le acerca Waltraude, su hermana, que escapó del Walhalla para suplicar a Brunhilde devolver al Rhin el anillo forjado con el oro robado a Alberich. Pero Brunhilde se niega; no abandonará la prenda de amor que le dejó Siegfried.

Desolada y triste, Waltraute se separa de su hermana. Pronto, también, Brunhilde llega a sentir la maldición del anillo. El fuego que rodea la montaña se hace más luminoso; se oye el cuerno de Siegfried, y Brunhilde ya quiere arrojar jubilosamente en sus



Agneau «Buenos»
Agneau des Indes
Armifio
Astrakan Breitschwana
Astrakan Caoba
Astrakan Florida
Astrakan Gris
Astrakan Gulligas
Astrakan Havana
Astrakan Malaquita
Astrakan Negro
Astrakan Peak Brown
Astrakan Sirocco
Astrakan Royal Dark
Astrakan Sur
Breitschwanz Gris
Breitschwanz Negro
Breitschwanz Beige
Breitschwanz Bois de Rose
Breitschwanz Macassar
Castor Canadá
Castoril
Colas de Visón
Chinchilla
Foca Blueback
Foca Mouchetée
Foca Whitecoat
Kid
Kolinsky
Kalgan
Leopardo
Lince
Jaguar
Marta
Nutria
Ntria Lakoda
Ocelote
Ocelote Baby
Patas de Astrakan
Patas de Visón
Pekan
Petit Gris
Putois
Rat Musqué
Renards
Skung
Topo
Visón Aleutian
Visón Black Diamonds
Visón Blanco
Visón Negro
Visón Palomino
Visón Royal Pastel
Visón Salvaje
Visón Shappire
Visón Standard
Visón Topaze

Capa; "BOLERO", de Visón Ruso.

CREACION DE

**Peletería
LA SIBERIA**

Rambla de Catalunya, 15
Teléfono 221 03 73
BARCELONA

brazos. Pero, en este momento, ve que tiene ante sí a un héroe desconocido. Es Siegfried, sí, pero con la figura de Gunther que le confirió el yelmo mágico. Y obrando como Gunther, y sin reconocer a Brunhilde —tan poderosa es la bebida mágica de Guttrune— el «Gibichungo» le arranca el anillo y la obliga a aceptar su proposición siguiéndolo como esposa. Fiel a su hermandad de sangre pactada con Gunther y al amor jurado a Guttrune, Siegfried no se acerca a la mujer que obtuvo para el rey... «Nothung», la espada, los separará. Mas, a pesar de todo, la venganza de los Nibelungos triunfa.

ACTO SEGUNDO

Ante el palacio de los Gibichungos, a orillas del Rhin

Envueltos en la oscuridad de la noche, están Hagen y Alberich. Este incita a su hijo Hagen a no abandonar la obra de venganza empezada. El fin de los dioses está ya próximo, y no deben causarles temor los que se creen inmortales. Ahora sólo se trata de perder a Siegfried para obtener el anillo; así, Alberich y Hagen serán dueños de la herencia del mundo. Hagen promete a su padre realizar la venganza.

Alberich desaparece como una sombra y se levanta el día sobre el Rhin. Siegfried, transportado por la magia del yelmo, aparece, y Guttrune lo recibe con satisfacción al saber cómo obtuvo el favor de Brunhilde para Gunther. Siegfried y Guttrune entran en el palacio, mientras Hagen, con su trompa, reúne a los vasallos y guerreros, explicándoles han de festejar las dobles bodas de Gunther y Siegfried.

Bajo las aclamaciones jubilosas del pueblo, Gunther conduce a su novia, cuya mirada queda prendida con estupor en Siegfried, al que Gunther presenta como prometido de su hermana. Pero cuando percibe en el dedo de Siegfried el anillo que creía robado por Gunther, reconoce el engaño y reprocha a Siegfried haber traicionado a Gunther, ya que antes había gozado él de su amor. Siegfried, que sólo puede acordarse de los acontecimientos de la última noche pasada, replica, con la conciencia tranquila, que había sido fiel a Guttrune y que «Nothung», la espada, lo había separado de esta mujer. Mas Brunhilde le recuerda las noches anteriores en que «Nothung» descansaba en su vaina mientras Siegfried la amaba. Ya Hagen puede triunfar. Siegfried no hace caso de las amenazas de Brunhilde, y entra en el palacio acompañado por Guttrune y por el pueblo.

Brunhilde no logra explicarse el ambiente que aquí reina, mas sabe que sólo la muerte de Siegfried podrá compensar la deshonra que le ocasionó. Hagen se acerca a la pobre abandonada y se ofrece él mismo para realizar la venganza. Si no logra matar al héroe invencible en lucha abierta, sabe ahora por Brunhilde que Siegfried es vulnerable por la espalda. También Gunther, el rey débil,



*Productos
Nenuco*

*el primer placer
del recién nacido*

*Colonia
Jabón Líquido
Talco
Bálsamo
Sales de Baño*

Nenuco

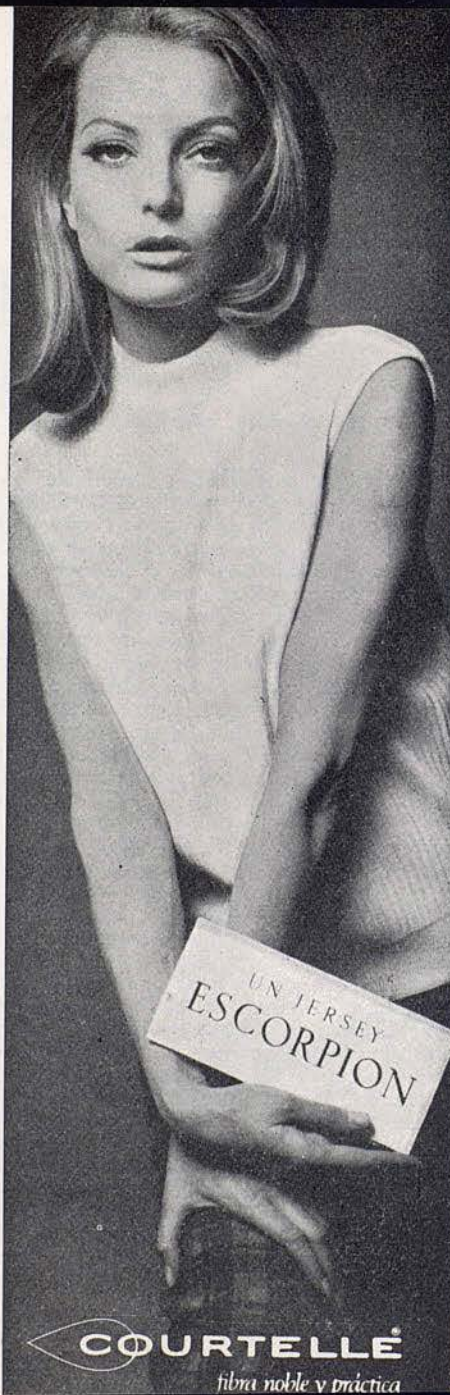
es ganado por el plan de Hagen. Los tres se conjuran para que perezca Siegfried, quien se acerca con Guttrune seguidos de un brillante cortejo nupcial, al que, por consejo de Hagen, Gunther y Brunhilde se unen hipócritamente.

ACTO TERCERO

CUADRO I

Bosque abrupto, a orillas del Rhin

Woglinde, Wellgunde y Flosshilde, salen de las profundidades del Rhin, y Siegfried, que se pierde durante la caza por estos lugares del río, ve a las ninfas en el agua clara. Le ruegan la devolución del anillo del Nibelungo, que ven en su dedo; se burlan del héroe que les niega lo que solicitan, y desaparecen. Siegfried está dispuesto a devolverles el anillo. Pero cuando las ondinas regresan y le advierten la maldición amenazadora que pesa sobre él, y le anuncian que debe morir hoy mismo si no entrega la sortija, Siegfried, altivo y sin temor, vuelve a colocarse el anillo que ya se había sacado de su dedo, y las hijas del Rhin se alejan y se hunden en el agua con profecías sombrías. Los cazadores llegan al son de los alegres acentos de sus cuernos, y todos se aprestan a descansar en el fresco valle. Siegfried bebe con ellos a la salud de Gunther, y, a petición de Hagen, el héroe relata sucesos de su juventud. Habla de Mime, de la espada que él solo se forjara, del dragón matado por él y cuya sangre le hizo comprender el lenguaje de los pájaros del bosque. Por medio de una bebida en la que Hagen mezcla el jugo de una hierba que aclara la memoria, borrada en Siegfried por el filtro mágico de Guttrune, aquél se acuerda, de pronto, de Brunhilde. Ante la mayor sorpresa de los cazadores y de Gunther, el héroe, con creciente entusiasmo, cuenta cómo el pájaro del bosque lo llevó hacia Brunhilde, a través de las llamas que rodeaban a la roca; cómo halló a la mujer encantadora y la despertó con un beso, y cómo se entregó luego, radiante de felicidad, entre sus brazos... Gunther se levanta indignado, en tanto que los cuervos de Wotan se elevan por encima de los arbustos. Cuando Siegfried sigue a los pájaros con la mirada, y se coloca de espaldas a Hagen, éste lo atraviesa con una lanza clavándosela en la única parte vulnerable de aquélla. El héroe herido levanta su escudo con ambas manos para abatir al asesino cobarde, pero le abandonan las fuerzas y cae moribundo al suelo. Los ojos de Siegfried se abren de nuevo para contemplar una visión de Brunhilde, y las últimas palabras del héroe son para ella, la mujer sublime. Los nobles vasallos de Gunther alzan el cadáver del héroe y, tendido sobre su escudo, lo conducen en triste y fúnebre cortejo hacia el castillo de los «Gibichungos».



COURTELLE
fibra noble y práctica

CUADRO II

Sala del Castillo de los Gibichungos

Gutrune ha sido despertada por sueños tenebrosos. Luego ve a una mujer —Brunhilde— dirigirse hacia el Rhin. De pronto se escucha el grito de Hagen a través de la noche, llegan presurosos los criados y el cortejo fúnebre entra. Cruelmente, Hagen anuncia a Gutrune la muerte de su esposo. Con un grito desesperado la infeliz se desploma sobre el cadáver de Siegfried. Hagen reconoce abiertamente ser el autor de su muerte, exige el anillo como botín y, cuando Gunther se lo quiere negar, lo mata a él también. Mas, cuando se acerca al cadáver de Siegfried para apoderarse, por fin, del anillo, la mano del héroe muerto se levanta de pronto amenazadora y Hagen se retira horrorizado. Se acerca Brunhilde, tranquila y solemne. El fin de Siegfried la ha convertido en la Walkiria de antes. De nuevo posee la clarividencia, la sabiduría, perdidas por su amor terrenal, y también las hijas del Rhin le dieron sabios consejos. Ahora ve claro, lo sabe todo: Siegfried nunca fue un traidor, sólo la bebida mágica le hizo olvidar. Demasiado tarde, Gutrune llega a saber la verdad: que Brunhilde era la mujer a la que Siegfried olvidó por medio del filtro. Con una maldición contra Hagen, cae muerta al lado del cadáver de su hermano Gunther, y Brunhilde hace preparar una hoguera a orillas del Rhin, en la que quiere ser consumida por las llamas al lado de Siegfried. Su misión, olvidada antaño en brazos de Siegfried, será cumplida ahora. Purificado por la fuerza del fuego, el anillo de oro, causante de tantas desgracias, será reintegrado a las ninfas del Rhin. Brunhilde saca el anillo fatídico del dedo de Siegfried, enciende la hoguera y se precipita entre las llamas que se levantan y alcanzan pronto también la sala y todo el castillo. En tanto que el palacio se derrumba, las aguas del Rhin se desbordan, inundándolo todo. Las hijas del Rhin se apoderan triunfantes del anillo y ahogan a Hagen, que se arroja a la corriente tratando otra vez de obtener el anillo. Así, como última víctima de la maldición de Alberich, Hagen, el propio hijo del Nibelungo, es llevado por las ondinias hacia las profundidades del río. En el horizonte se divisa una llama: es que arde el Walhalla, el castillo de Wotan. El misterio del amor, el amor moribundo y purificado de Brunhilde, ha vencido la maldición del oro.

CIN! CIN! (CHIN! CHIN!)
CINZANO



el
brindis
de
la
amistad



CINZANO
VERMOUTH

ESTRENOS MUNDIAL

Y LICEISTA DE

“EL OCASO DE LOS DIOS”

«El ocaso de los dioses», tercera y última jornada de «El anillo del Nibelungo», se estrenó en Bayreuth, el 18 de agosto de 1876, por la soprano Amalia Matterna, la «mezzo» Mathilde Weckerlin, el tenor Georg Ungher, el barítono Eugene Gura y el bajo Gustav Siehr.

En el Liceo se estrenó el 16 de noviembre de 1901, por la soprano Margherite Picard, el tenor Raffaele Grani, el barítono Maurizio Bensaude y el bajo Luigi Rossatto. Dirigió el estreno liceísta de «El ocaso de los dioses», el maestro Franz Fischer.

De «El ocaso de los dioses» se han dado, en este Gran Teatro, 44 representaciones, siendo la última, antes de las de la presente temporada, la del día 23 de enero de 1960.



CABELLOS SANOS Y SIN CASPA

AUMENTE SU ATRACTIVO
HACIENDO RESALTAR EL ESPLENDOR
DE SU CABELLO BLANCO O GRIS

Haugroquina Floïd, la loción capilar que
regenera y activa el crecimiento del cabel-
lo, aumenta sus naturales atractivos dán-
doles suavidad, sedosas tonalidades y per-
fume señorial.



Pida Haugroquina Azul "Hair Tonic"
especial para cabellos blancos y grises



HAUGRON CIENTIFICAL, S. A.
New York / London / Paris / Barcelona

PIJUAN

LA ANECDOTA EN LA OPERA

Acabado, en 1875, el «Festspielhaus», de Bayreuth, y terminada, también la obra inmensa de la Tetralogía, con sus cuatro títulos —Prólogo y tres Jornadas—, con una duración total que excede de las quince horas de música, empezaron los ensayos en el mes de julio de 1875.

Un año entero pasó antes del estreno: el 13 de agosto de 1876, se representó «El oro del Rhin», y el 14, «La Walkiria», que habían sido estrenadas ya en el Teatro de la Opera de Munich; el 16 se presentó «Sigfrido», y, finalmente, el 18, «El ocaso de los dioses», que eran novedades absolutas.

Una segunda ejecución integral de la Tetralogía, se ofreció del 20 al 23 del mismo mes, y una tercera y última, por el momento, del 27 al 30.

La élite intelectual y artística de Europa, se dio cita en Bayreuth, y Richard Wagner, tras una lucha titánica que había durado casi cuarenta años, consiguió la consagración definitiva y un triunfo como jamás hasta entonces logró ningún artista.

* * *

Más fechas relacionadas con la Tetralogía wagneriana. Si recordamos las de su estreno, bueno será también, recordar las de su creación.

El prólogo, denominado «El oro del Rhin», quedó terminado en mayo de 1854. La primera jornada, «La Walkiria», en marzo de 1856. La composición de la segunda jornada, «Sigfrido», quedó interrumpida en junio de 1857 y no se reanudó hasta ocho años más tarde, tiempo que Wagner empleó en su «Tristán e Isolda».

«Sigfrido» la terminó en febrero de 1871, y Richard Wagner prosiguió con redoblada ansia creadora su ingente epopeya sonora, dando fin a la tercera jornada, «El ocaso de los dioses», que hoy se representa en este Gran Teatro, exactamente el 21 de noviembre de 1874.

FORUM[®]

ALQUILER DE *Mesa*
servicios

BANQUETES
RECEPCIONES
LUNCHS Y
COCKTAILS



LA MESA
ESTA
SERVIDA...
POR
FORUM

Estudio Baqués

CUALQUIER PROBLEMA EN LA ORGANIZACION DE SUS FIESTAS FORUM SE LO SOLUCIONARA
provenza 279 tel 215 4815 barcelona 9

EN SU "LITTLE-BAR"

UNA

Arin

la cafetera
a hidro-compresión
que le ofrece
café "de café"

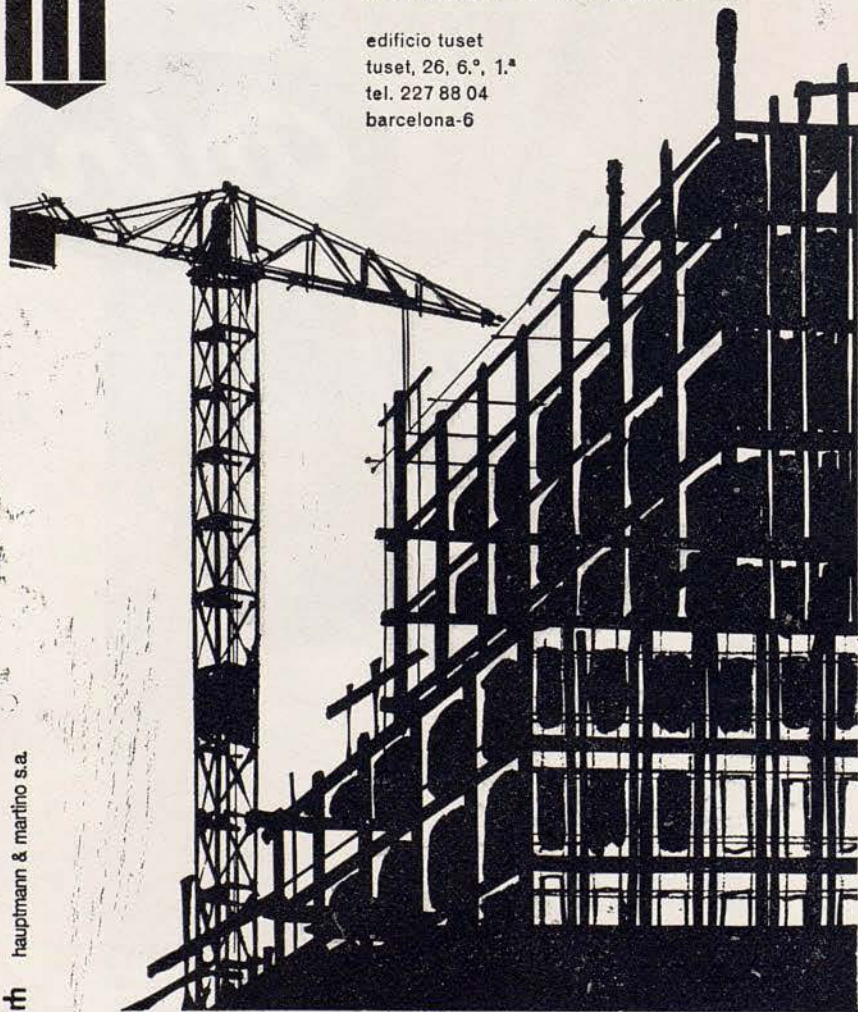


martino e hijó,s.a.



construcciones urbanas e industriales

edificio tuset
tuset, 26, 6.º, 1.ª
tel. 227 88 04
barcelona-6



rh hauptmann & martino s.a.



HEINRICH HOLL-EISER



UDO ESSELUN



GERTRUDE GROB-PRANDL



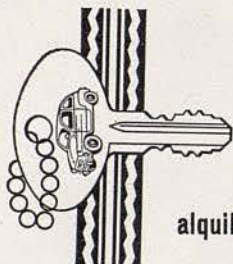
HANS HOPF



MARLIES SIEMERLING



RUTH HESSE



AUTOS DIAGONAL

alquiler sin conductor

AVDA. GRIMO. FRANCO, 366
ROGER DE FLOR, 177
BARCELONA - 13

CENTRE D'ESTHÉTIQUE

Jean d'Esthes

14. RUE DU FAUBOURG SAINT-HONORÉ
PARIS-8°

INSTITUTO de BELLEZA
HAUTE COIFFURE
TRATAMIENTOS CORPORALES

Tuset, 34 - Teléfono 228 92 27 - BARCELONA



OTTO VON ROHR



GISELA BEHM



RECLAMO

Joyería ★★★★★ Relojería ★★★★★ Platería

LA ACTIVA

Medio siglo de experiencia al servicio de usted
 Rambla de las Flores, 87 - Tel. 222 69 99
 (Aparcamiento asegurado detrás Mercado Boquería)



JOSÉ SIMORRA



MAISA MARVEL



JUAN RICO



CALCETINES Bebé

Una serie maravillosa de medias y calcetines de sport, máxima actualidad de esta temporada, con la conocida

calidad de

Hijos de Jaime Torrellas, S. A. Mataró



MARÍA TERESA BATLLE



CELIA ESAIN



MARGARITA GOLLER

otro producto **Elena**
creado **ESPECIALMENTE** para
lana, nylon, leacril, orlon, tergal, etc.



ELENIL es una caricia que lava. Deja la ropa suave y esponjosa, mejorando su tacto y aspecto naturales. Embellece las prendas y... las manos.
ELENIL es lo más nuevo, avanzado y perfecto del mercado internacional para lavar, como deben lavarse, las prendas finas.

...y para mi ropita!



Después de **ELENIL** ya no se puede lavar mejor

JABONES CAMP A LA VANGUARDIA EN DETERGENTES PARA EL AMA DE CASA

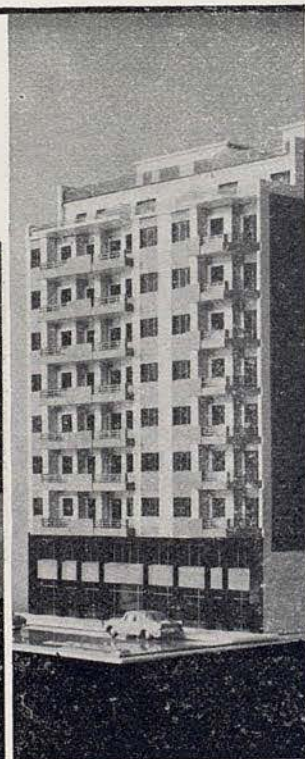
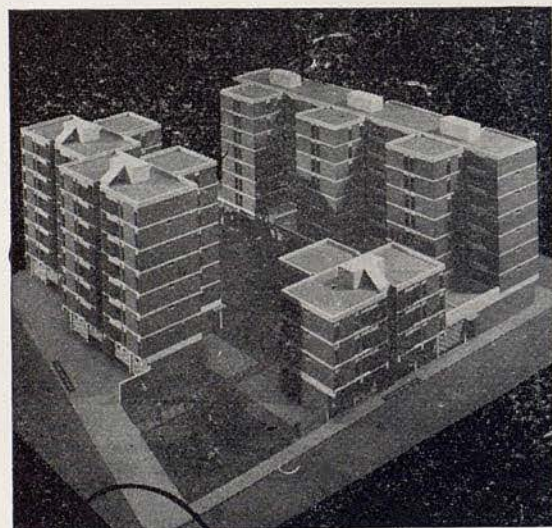


RICCARDO BOTTINO Maestro de coro



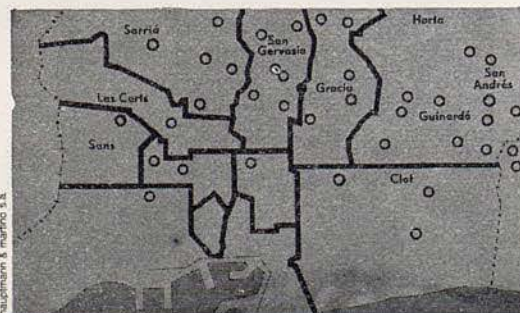
ÁNGEL ANGLADA Maestro apuntador

**Elija su tipo
de vivienda**



SPAI

**ORGANIZACION
INMOBILIARIA**



**PISOS EN VENTA
en todos
los sectores de
BARCELONA**

Registro número 57
de la Delegación Nacional de la Vivienda.



**Avda. Principe Asturias, 54 - Tel. 217 15 36
Barcelona-6**



Etapas y fechas importantes en la vida y en el arte de RICARDO WAGNER

- 1813 Ve la luz en Leipzig (Alemania) Wilhelm Richard Wagner. En su familia existen varios maestros de escuela y organistas.
- 1814 Fallece su padre y, al poco tiempo, su madre contrae nuevas nupcias con el pintor y autor dramático Ludwig Geyer, que acostumbra al pequeño Richard a vivir en un ambiente artístico.
- 1821 Muere su padrastro Geyer, en Dresde, donde viven desde hace algunos años.
- 1827 De nuevo la familia se instala en Leipzig; allí, Richard asiste a unas representaciones de la ópera de Weber, «Der Freischütz» y también a algunos conciertos, revelándose de manera inopinada su ferviente vocación musical.

ES PRESTIGIO Y CALIDAD



Vinos y coñac
BERTOLA
JEREZ

- 1831 Después de múltiples choques y disgustos con sus maestros de música, se matricula en la Universidad de Leipzig.
- 1833 Tras un largo período de indecisión, en el que alterna la composición musical con el cultivo de otras disciplinas, al amparo de su hermano Albert, director de escena del Teatro de Würzburg, actúa en el mismo como maestro de coro, siendo la primera vez en su vida que logra una remuneración a su trabajo. Escribe letra y música de una ópera que titula «Las Hadas», que no se representó hasta después de su muerte.
- 1836 Estrena, en el Teatro de Magdeburgo, su segunda ópera, denominada «La prohibición de amar».
- 1837 Es nombrado director musical del Teatro de Riga.
- 1839 Después de perder su puesto en Riga, decide trasladarse con su esposa a París, lo que verifica previo un pequeño descanso en Londres.
- 1840 Desconociendo el idioma francés y no contando con amigos en la capital, tiene grandes trabajos para subsistir, ocupado en distintos quehaceres que le rinden poquísimo; no obstante, puede terminar las partituras de las óperas «Rienzi» y «El holandés errante».
- 1842 Abrumado por el fracaso y la falta de medios, decide como recurso supremo volver a su país, y para atender a los gastos del desplazamiento vende al Teatro de la Ópera de París su «Holandés errante», pero que logra tan poco favor en los medios musicales franceses que antes de ser estrenada se sustituye la partitura de Wagner por otra mediocre de Dietsch, titulándose la obra «El buque fantasma». En octubre de ese propio año estrena en el Teatro Real de Dresde, «Rienzi», logrando un éxito extraordinario.
- 1843 En el propio Teatro de Dresde estrena su «Holandés errante», bien acogido, aunque con muchas reservas de los técnicos, pues esta obra marca el inicio de la revolución musical debida a Wagner y, como es frecuente en todas las novedades, es apasionadamente discutida.
- 1845 Desde hace dos años es director titular del Teatro Real de Dresde y en el mismo estrena la ópera «Tannhauser», que es fríamente acogida, pues las indiscutibles bellezas que contiene no son apreciadas ante la modernidad de su exposición.
- 1849 Estalla una revolución en Dresde, que es repirmida, pero Wagner, que desde el primer momento no ha recatado su adhesión al movimiento subversivo, huye, refugiándose en Weimar, en donde empieza a trabajar para personificar al héroe «Siegfried». Pero sus indecisiones y cambios de conducta son continuos, trasladándose primero a París, en donde, después de una serie de desavenencias conyugales, se separa de su esposa y se dirige a Zurich.

AGUA CALIENTE y CALEFACCION CENTRAL A GAS CIUDAD ANTONIO AIXERCH

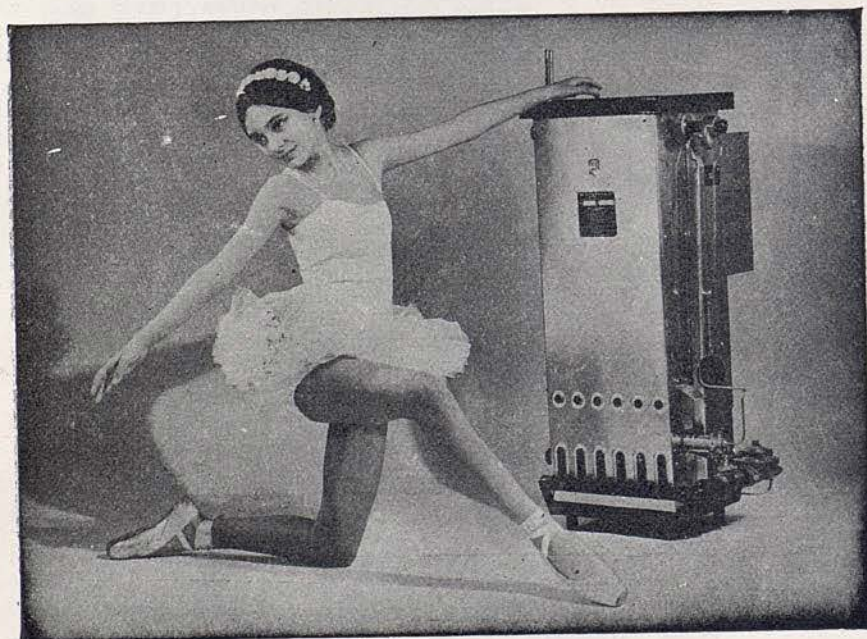
Mallorca. 167
Teléf. 253 69 95

CALDERAS VAP

POTENCIA DESDE 6.000 a 200.000 Kc h.

QUEMADORES DE IMPORTACION

POTENCIA DESDE 5.000 a 640.000 Kc h.



Disponemos también de calderas especiales desde 200.000 Kc h. hasta 3.000.000 Kc h.
Ensayada y aprobada por Catalana de Gas y Electricidad, S. A.
Ensayada y estampillada por Gas de Francia.
Ensayada y estampillada por Real Asociación de Gazistas Belgas.

Nuestro Servicio técnico está a disposición de los señores arquitectos para atender cualquier consulta en sus proyectos de calefacción.

Más de 3.500 referencias en Barcelona y 30.000 en Francia garantizan el buen funcionamiento de nuestras calderas.

- 1850 De nuevo regresa a París, en donde Listz, que le protege con interés, le ayuda a preparar el estreno de «Lohengrin», que se produce en este año en Weimar, no logrando alcanzar buena acogida y en la segunda representación es silbada estrepitosamente.
- 1851 Continúa trabajando en las partes de su «Tetralogia».
- 1852 Reside otra vez en Zurich, en donde conoce al matrimonio Wesendock, que influye extraordinariamente en su obra y futuro; al interés que en su ánimo despierta Matilde Wesendock se deben las más inspiradas páginas amorosas de «Tristán».
- 1855 Dirige con éxito ocho conciertos en Londres.
- 1857 En Zurich termina «Tristán» y empieza la composición de «Parsifal».
- 1858 Temiendo no poder resistir la pasión que siente por Matilde Wesendock, ante la consideración y gratitud que debe a su esposo, decide separarse del matrimonio y, dejando Zurich, pasa a vivir en Venecia, donde compone los célebres «Lieders» con letra de Matilde.
- 1860 Su espíritu inquieto le hace instalarse de nuevo en París, donde en forma de concierto ofrece las novedades de fragmentos de sus principales óperas. No le acompaña el éxito y su situación económica es insostenible.
- 1861 Bajo la protección del Emperador Napoleón III estrena en la Ópera de París «Tannhauser», produciéndose un enorme escándalo y pérdidas económicas ingentes que obligan a retirar la ópera después de la tercera representación. No obstante, se produce una reacción a su favor en los medios intelectuales. A fines de este año regresa a Alemania, por haberse dictado una amnistía política. En Viena alcanza un gran éxito con «Lohengrin».
- 1862 Se caracteriza este año por un constante viajar y una grave acentuación de sus depresiones de ánimo y, como siempre, su situación económica es mala.
- 1864 Luis II, nuevo Rey de Baviera, le ofrece un importante apoyo y protección, así como el Teatro de la Corte, para representar sus óperas. Acepta encantado lo que su benefactor le propone asociando a su empresa al director de orquesta Hans Von Bulow, su ex discípulo y músico preferido.
- 1865 Las liberalidades de Luis II a favor de Wagner, así como el especial carácter y genialidades del músico, dan pábulo a una corriente de opinión contra Wagner, hasta el punto de ser objeto de una tenaz pugna política. Se estrena «Tannhauser», que logra ser aceptado pero que en realidad no entusiasma. A mediados de este año se estrena en el Hoftheater «Tristán e Isolda», que, causando una impresión extraordinaria en el públi-

Un detalle de buen gusto...

pañuelos

Guasch

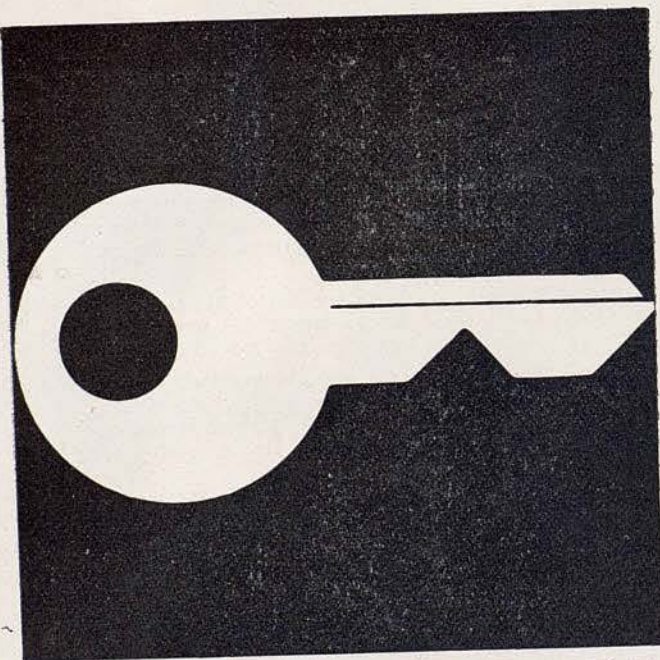
confeccionados a mano
son el
complemento
de su elegancia

NUEVA PRESENTACION EN PLEGADO

TV

co, constituye el más grande triunfo obtenido por su música, pero el mismo no impide que la oposición a su favor real vaya tomando cuerpo, hasta el punto que el día 10 de diciembre se vea obligado el compositor a dejar Munich, pasando a Suiza.

- 1866 Muere en Dresde la esposa de Wagner y poco después Cósima Listz abandona a su marido, el gran músico y colaborador de Wagner, Hans von Bulow, para ir a vivir con este último en Trichsahen, cerca de Lucerna. La situación que crea este acontecimiento es difícil, penosa y poco favorable al músico.
- 1867 Se estrena en Munich, con enorme éxito, «Los maestros cantores de Nuremberg», que, a pesar del grave drama familiar recién planteado, es dirigida por Von Bulow.
- 1869 Luego de la amistad sentida y auxilio prestado por Von Bulow a su maestro, cambia de parecer y atraviesa un período de furor contra Wagner. Se estrena también en Munich «El oro del Rhin», prólogo de la gran Tetralogía.
- 1870 Se estrena felizmente en Munich «La Walkiria», que alcanza un éxito sensacional. Previo haberse decretado el divorcio de Cósima y Von Bulow, el 25 de agosto Wagner se casa en Lucerna, con Cósima. Empieza a tomar cuerpo en su mente y a realizar trabajos y estudios en pro de un proyecto de construir un teatro moderno y especial para representar sus obras.
- 1871 Visita por primera vez Bayreuth, eligiendo este lugar para la realización, en el mismo, de su teatro.
- 1872 Se instala en Bayreuth y se forma la sociedad para acometer la construcción del teatro, del que se pone la primera piedra el día 19 de mayo. Alterna en el trabajo de finalizar su «Tetralogía» y de velar la construcción del teatro, que se ha convertido en una verdadera obsesión.
- 1876 Inauguración del Teatro de Bayreuth, en 13 de agosto, con asistencia del Rey Luis II de Baviera y el Emperador Guillermo I de Alemania. Se representó la «Tetralogía» completa, estrenándose «Sigfrido» y «El caso de los dioses». Continúa trabajando en la composición de «Parsifal».
- 1878 El día 25 de abril da por totalmente acabada su última obra, el famoso festival sacro. Logra un éxito completo, definitivo, alcanzándose dieciséis representaciones consecutivas. Su salud sufre quebrantos de importancia y tratando de remediarlos se traslada con toda su familia a Venecia.
- 1888 El día 13 de febrero sufre un derrame cerebral que le acarrea la muerte. Se trasladan sus restos desde Venecia hasta Bayreuth, en donde recibe sepultura junto al teatro que su genio inspirara.



ESTA ES LA LLAVE QUE ABRE PISOS DE GRAN CATEGORIA

Una familia de prestigio, como la suya, que tiene un alto concepto de sí misma, exige un piso a tono con su posición social y sus relaciones.

Precisamente un piso de LA LLAVE DE ORO, la llave que desde hace muchísimos años viene abriendo las mejores puertas de Barcelona.

La Llave de Oro

27 años de experiencia en la construcción y venta de pisos.

Balmes, 318~320 · Teléfono 228 23 51 · Barcelona

Catálogo de las óperas de RICARDO WAGNER seguidas del año y teatro en que fueron estrenadas

LA PROHIBICION DE AMAR o LA NOVICIA DE PALERMO : 29 de marzo 1836, Teatro Municipal de Magdeburgo.

RIENZI o EL ULTIMO DE LOS TRIBUNOS : 20 de octubre 1842, Teatro Real de Dresde.

EL BUQUE FANTASMA : 2 enero 1843, Teatro Real de Dresde.
TANNHAUSER : 21 octubre 1845, Teatro Real de Dresde.

LOHENGREN : 28 agosto 1850, Teatro Gran Ducal de Weimar.

TRISTAN E ISOLDA : 10 junio 1865, Teatro Real de Munich.

LOS MAESTROS CANTORES DE NUREMBERG : 21 junio 1868, Teatro Real de Munich.

EL ORO DEL RHIN : 22 septiembre 1868, Teatro de la Opera de Munich.

LA WALKIRIA : 26 junio 1870, Teatro de la Opera de Munich.

SIGFRIDO : 16 agosto 1876, Teatro del Festival de Bayreuth.

EL OCASO DE LOS DIOS : 18 agosto 1876, Teatro del Festival de Bayreuth.

PARSIFAL : 26 de julio de 1882, Teatro del Festival de Bayreuth.

LAS HADAS : 28 junio 1888, Teatro de la Corte de Munich.

NOTA. — La ópera «Las Hadas», la compuso Wagner el año 1833, o sea, cuando contaba sólo veinte años, pero su autor no logró verla en escena, siempre fue rechazada por los teatros a que se ofreció, tanto por las extraordinarias dimensiones de su partitura como por las exigencias de la misma, que requería nada menos que tres primeros tenores, cinco sopranos, un barítono, cuatro bajos, varias decenas de personajes episódicos, aparte de un coro importantísimo y una gigantesca orquesta.

En junio de 1888, cuando ya habían transcurrido cinco años de la muerte de Richard Wagner, en recuerdo y homenaje al gran músico, montó el Teatro de la Corte de Munich dicha obra, en la que debe reconocerse, nada dejaba adivinar las futuras creaciones del verdadero fundador del drama musical.

WAGNER Y SU OBRA DE ARTE INTEGRAL

Dentro del género de teatro musical, Wagner puede considerarse como un caso excepcional. No es sólo el compositor de ópera que debido a sus especiales dotes o a la escasez de textos adecuados, escribe los libros para su música. Es también un hombre de teatro cuyo genio lo faculta para entender al mismo tiempo en la materia musical, literaria, poética y en todas las demás artes que constituyen su obra de arte integral. Y lo que une aquellas partes, lo que las pone al servicio de su concepción de obra de arte integral y les presta una potencialidad sin parangón en la historia de la música, es la propia personalidad de Ricardo Wagner, la voluntad artística y la vivencia del artista.

Este es el ejemplo más calificado de romanticismo teatral con que cuenta el mundo de la ópera. En todo arte romántico, el artista representa el verdadero eje de la labor de creación. El artista romántico expresa siempre sus inquietudes, sus sensaciones particulares, sus sentimientos de alegría o tristeza, y a fin de conseguirlo con la mayor vehemencia posible transforma el material, lo humaniza y rompe los límites objetivos que separan las distintas artes para, subjetivamente, mezclar los materiales artísticos individuales en una nueva suma que constituye la obra de arte integral, en la que todas las artes se unen y son coordinadas por la voluntad de expresión de la personalidad creadora.

Ricardo Wagner representa un punto culminante de la evolución artística romántica del siglo XIX. Capacitado por su talento musical y poético para la aleación de las artes, mezcla lo artístico con la vida real y pasa su propia vivencia al arte, arquitectura y genera la materia artística según sus propias inquietudes y toda su labor

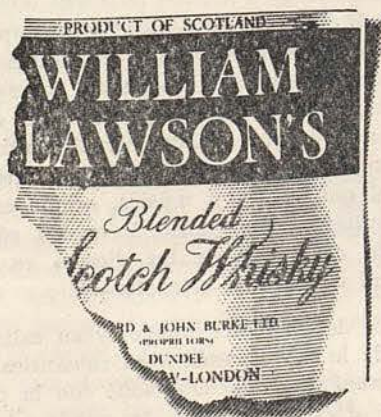
de creación está en función de su Yo. La condición básica de la obra de arte integral wagneriana es el ansia del hombre por complacer sus anhelos, el deseo de representar este anhelo en la obra dramático-musical. Esta condición es la que impulsa constantemente a Ricardo Wagner, lo que le convierte en revolucionario y reaccionario, en amigo y enemigo de sus contemporáneos; lo que le hace amar y odiar con la misma desmesura, lo que le hace cambiar de filosofía y de ideas. Es necesario reflejar la vida en sus obras, el drama escénico en su música; la escena y la palabra representan «hechos musicales» en forma visible, la música es el símbolo de la poesía y la acción. Si antes de Wagner la música era la base de la ópera, en las obras de este teatralizador genial la partitura, el lenguaje, la acción y la tramoya se compenetraban hasta constituir una nueva fórmula que crea sus propias leyes. Las concepciones wagnerianas no son textos a los que se ha adaptado una música: es algo distinto para el que ni el mismo Wagner lograba acertar con el calificativo. El llegó a llamarlas «acciones», y, realmente, son acciones teatrales que se sirven por igual de todas las artes.

De los escritos teóricos de Wagner se desprende la suposición de que el compositor encuentra en Beethoven y Shakespeare, por separado, los antecesores de su arte. Beethoven en concepto del más excelso músico de humanidad; Shakespeare como el más grande autor teatral. Ricardo Wagner quiere ser el continuador de estas dos corrientes, pero no en forma aislada, sino uniéndolas en un drama musical en el que poesía y música, acción escénica y movimiento musical resultan inseparables. Y es así cómo la Tetralogía, y especialmente «El ocaso de los dioses» es drama musical, gran teatro musical en toda su estructura.

Wagner es el instaurador de un teatro nuevo, y en calidad de tal es también el creador de la más grande obra romántica. Para su teatro, como auténtico romántico que era, soñó con la participación de todas las demás artes: la música, la poesía, el color, la luz, el movimiento... Ricardo Wagner queda como único caso, apasionante, extraordinario del héroe de la expresión. Su obra es el dominio de la escena en el sentido más amplio, y si bien el concepto del teatro ha evolucionado, la teatralidad de Wagner, como obra integral, fue un terminal sin posible ampliación.

JUAN ARNAU
Crítico musical de Tele/eXpres

seguridad
ante todo, sir,
susurró el barman al
despegar la etiqueta. Si no
hiciera esto, se acabaría antes de
decir William Lawson's. Así lo reservo
para quienes conocen su whisky. Como Vd. sir.



William Lawson's Whisky,
blended from the finest malts of
Scotland's Highland Distilleries

Distribuidor exclusivo: MARTINI & ROSSI S.A.
Barcelona-Madrid



Noticiario del Gran Teatro del Liceo

★ La Empresa de este Gran Teatro se complace en despedirse, públicamente, de los señores abonados al turno A, cuya última función se celebra hoy y les agradece su confianza y atención demostrada a lo largo de la temporada que termina también esta noche, y en cuyo transcurso ha tenido el honor de ofrecerles interesantes novedades junto con títulos representativos del repertorio internacional, interpretados por relevantes y prestigiosas figuras del mundo lírico.

★ También desea la Empresa agradecer a la Sociedad propietaria del Gran Teatro y especialmente a su Junta de Gobierno, su benemérita labor en pro de las actividades liceístas, a las que presta siempre el máximo interés y la ayuda más decidida y entusiasta.

★ Asimismo, en el capítulo de gracias con el que deseamos cerrar nuestra despedida, queremos agradecer las deferencias de prensa, radio y televisión, que al informar sobre las representaciones de este Gran Teatro lo han hecho con una amplitud, efecto y cordialidad, que motivan nuestro profundo y sincero reconocimiento.

★ Y, finalmente, nuestra gratitud al público de Barcelona, que con su afectuosa atención, nos obliga a superarnos constantemente en nuestra labor, para ofrecerle las novedades más interesantes en el campo artístico internacional.

★ Para la próxima primavera se prepara extensa, variada y sugestiva temporada coreográfica, con la actuación, por primera vez en España, de la célebre compañía norteamericana «Harkness Ballet», que nos mostrará los nuevos sistemas expresivos de la danza en los Estados Unidos, con un novísimo repertorio del que aún no se tiene conocimiento en Europa. Es director artístico de la compañía, el admirado George Skibine, y primera «estrella» femenina, Marjorie Tallchief, figurando como artistas invitados los bailarines húngaros Nora Kovach e Itsvan Rabowsky. Todos ya aplaudidos por el auditorio liceísta, que, seguramente, tendrá también ocasión de aplaudir, en la misma temporada, a otro importante conjunto europeo de categoría internacional.

PELETERIA

Roura

CHINCHILLAS

VISONES

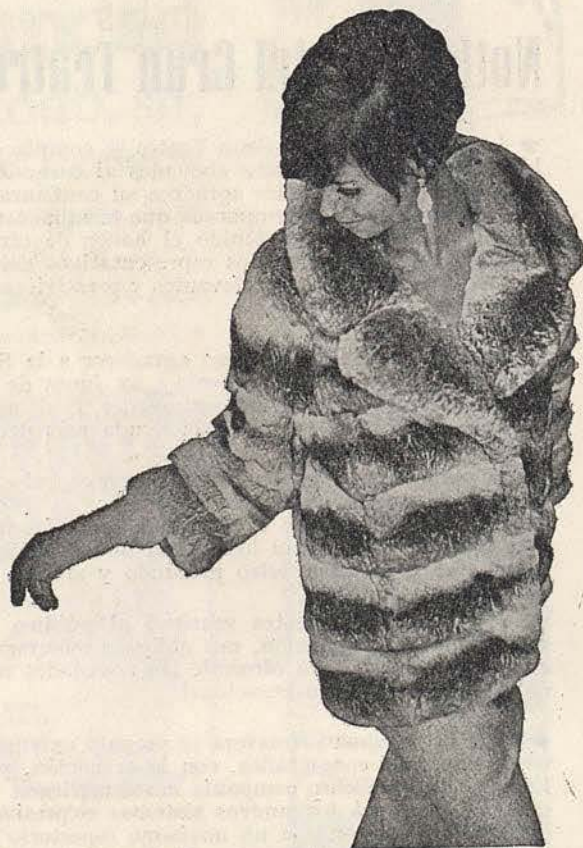
ASTRAKANES

BREITSCHWANZ

LEOPARDOS

OCELOTS

JAGUARS



PASEO DE GRACIA, 121 (Junto Avenida del Generalísimo Franco)

Para las fiestas
grandes



la Marca máxima !

GABINETE DE DEPILACION

Maria Rovira

PRACTICANTE

ESPECIALISTA EN LA EXTIRPACION
DEFINITIVA DEL VELLO



Avenida Puerta del Angel, 23, pral., 2.ª - Teléf. 222 16 50
Visita de 10 a 1 y de 3 a 7

C. S. C 4285

ELECTRICIDAD MARCÓ S. A.

Electricista instalador
de la Sociedad del
Gran Teatro del Liceo

Nuevos locales: Avenida General Sanjurjo, 114

vision, s. a.



CASINO
Canet
ROULETTE

PLAGE
PERPIGNAN

Tel. Canet Plage
35 02 25
35 02 25

BOULE ■ BACCARA ■ BANQUE ■ CHEMIN DE FER

Las mejores atracciones frívolas de París



Su belleza resplandecerá en un instante con
LA NOVEDAD COSMETICA DEL SIGLO!

Zoque Mágico

Un producto maravilloso que hace
desaparecer las arrugas en pocos mi-
nutos y las mantiene invisibles mien-
tras Vd. es objeto de admiración.

FACIL DE APLICAR
Y DE
EFECTO RAPIDO



Los efectos de **Zoque Mágico**
son inmediatos y espectaculares

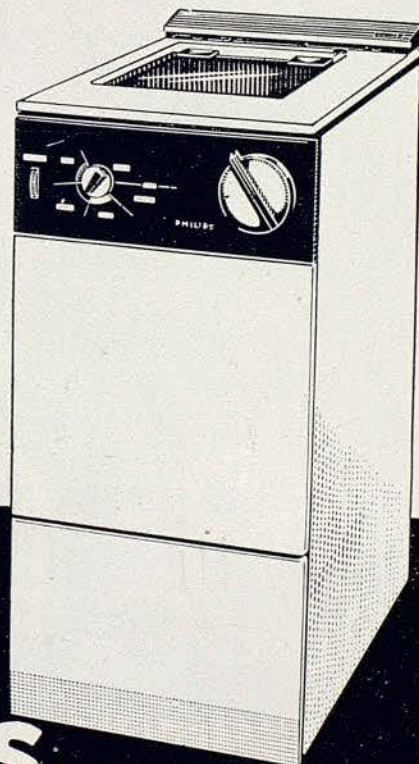
Otro producto de la famosa línea

Henryette

Preparado en los Laboratorios HENRY-COLOMER - Barcelona



Señora:
PHILIPS
trabaja para Vd.



lavadoras
PHILIPS
totalmente automáticas

Mejores no hay



calidad
BARDINET
inconfundible



*Ron
Blanco*

*Rhum
Negrita*

BARDINET



un
**jabón
excepcional**

Heno DE Pravia

Fragancia de España
que ha conquistado el mundo
durante tres generaciones

GAL GARANTIZA CALIDAD



AREA DE REFUGIOS DEL MONTSENY

A 45 KMS. DE BARCELONA
PRIMERA DE ESPAÑA

EL MIRADOR MAS BELLO DE CATALUÑA
ADQUIERA UN EMPLAZAMIENTO Y LE CONSTRUIREMOS
SU REFUGIO. TODO CON AMPLIAS FACILIDADES

Refugios del Montseny, S. A.

URGEL, 280, 1.º (junto plaza CALVO SOTELLO) - BARCELONA-11 - TELS. 250 11 29
250 08 59
250 63 40



LA MODA EN SU CALZADO



VIENA

Muntaner, 242 (junto Av. Gmo. Franco) - Teléf. 228 57 75

Extensas colecciones para
Señora, Caballero y Niños
(siempre selectos)

SUCURSALES:

CALZADOS TETUAN

Plaza Tetuán, 27 y 28 - Teléfono 225 70 60

CALZADOS LONDRES

Calle Londres, 99 (Chaflán Muntaner, 211)

FINCHS

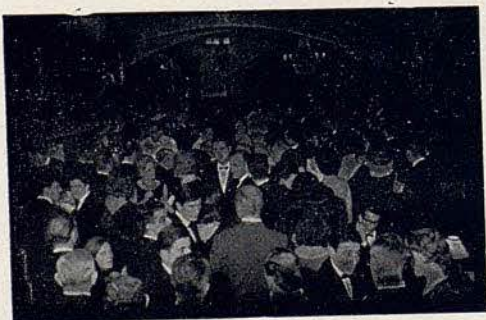
J. Carbonell Vilanova

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

Ronda S. Pedro, 46
BARCELONA

Teléfono 231 48 26
(Tres líneas)

Restaurante CAFE DEL LICEO
Desde el año 1922, esta casa tiene a su cargo



Servicio especial de Restaurante en el Salón de Té y Pablos, durante las representaciones. SNACK BAR, en la planta baja con sus combinados de frutas al champán y con las delicias del "LICEO"

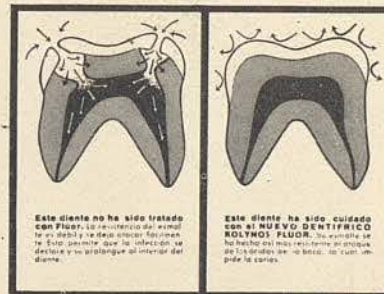
Ensayos científicos efectuados independientemente en Inglaterra y en Estados Unidos prueban que la incorporación de compuestos de Fluor al agua potable de las ciudades previene una disminución de la caries dental.

AHORA!

KOLYNOS le sirve el

FLUOR en un
DENTIFRICO que
IMPIDE

VERDADERAMENTE LA CARIES



Los dentistas y los sabios reconocen, desde hace tiempo, que el fluoruro de sodio, una sustancia mineral natural, tiene el poder de atenuar considerablemente la caries dental. Desde 1945 numerosos municipios han incorporado este producto al agua de sus ciudades. El resultado ha sido una considerable disminución de las caries dentales en esas zonas donde el Fluor ha sido incorporado al agua.

AHORA, usted puede beneficiarse del Fluor, bajo una forma eficaz, en un dentifrico: **NUOVO dentifrico KOLYNOS CON FLUOR**.

AHORA, usted puede tener dientes con resistencia a la caries muy aumentada.

EL NUEVO KOLYNOS CON FLUOR AUMENTA LA RESISTENCIA DEL ESMALTE DE LOS DIENTES AL ATAQUE DE LOS ACIDOS.

EL NUEVO KOLYNOS CON FLUOR actúa acrecentando la resistencia del esmalte de los dientes al ataque de los ácidos de la boca. Y esta resistencia a los ácidos aumenta cada vez que usted se cepilla los dientes con **KOLYNOS CON FLUOR**, reforzando así cada vez más la protección contra la caries. Cuide, pues, sus dientes con **KOLYNOS CON FLUOR**. Proteja los dientes mucho mejor que cualquier otro dentifrico corriente.



Kolynos es una marca registrada



tan sutilmente perfumada!

PARFUM DE TOILETTE

Femme

El "Parfum de Toilette" FEMME es un intermedio entre el Agua de Colonia y el Extracto FEMME. Sirve para perfumarse "un poco"

Pero "un poco" de FEMME es tan agradable!



MARCEL ROCHAS
PARIS

4208 URB

Universitat Autònoma de Barcelona